



مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠١/٢٩ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100038378586.0x00007b

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس، رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/L/PS/9/67/119

ديسمبر ١٨٠٨-فبراير ١٨٠٩ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مادة واحدة (٧ ورقات)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

مرفقات بالرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز، المبعوث البريطاني فوق العادة إلى بلاد فارس [إيران]، إلى السير روبرت دونداس، رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند، بتاريخ ١٨٠٩، وتشمل ما يلي:

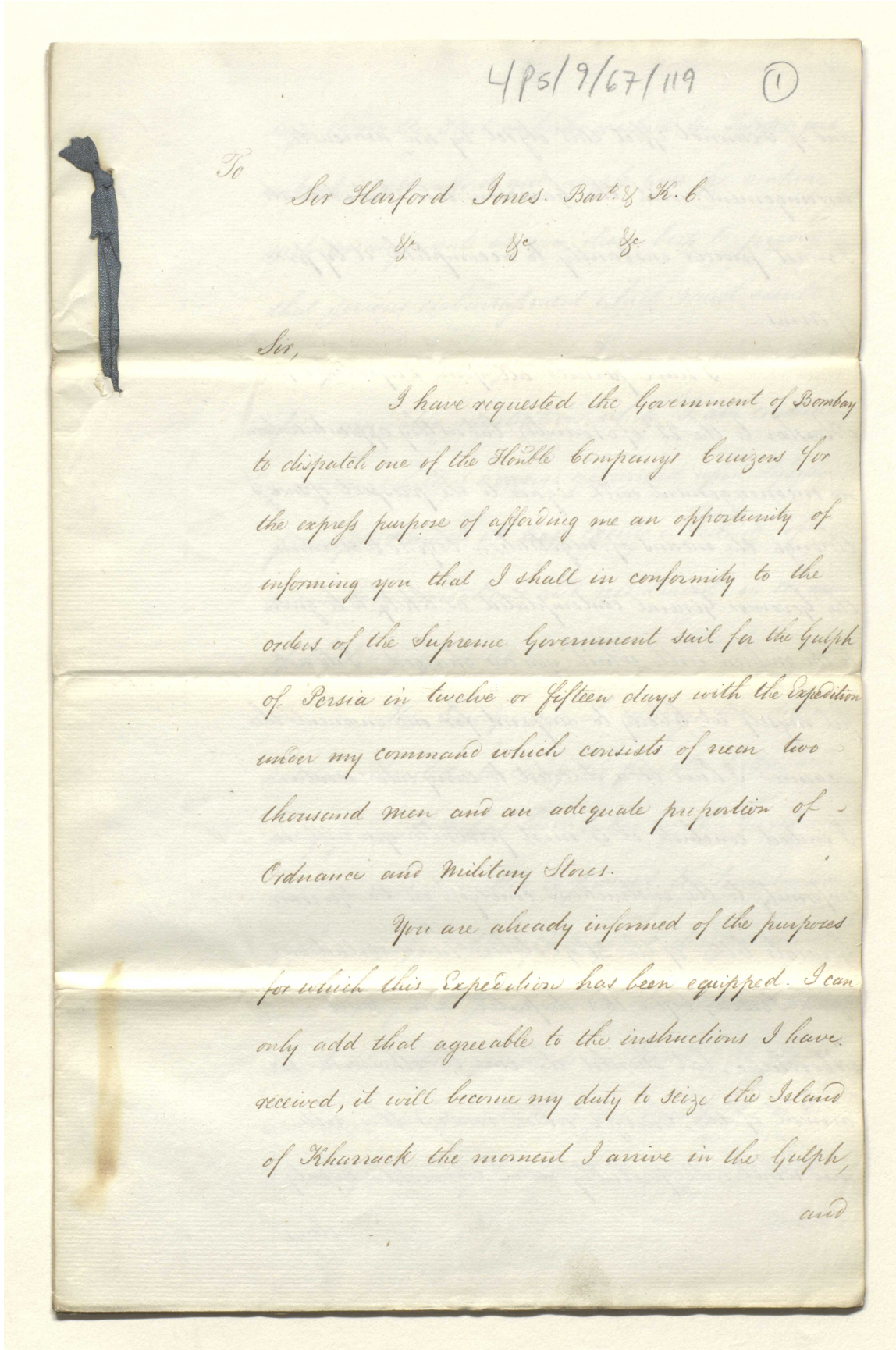
- نسخة من رسالة من العميد جون مالكوم، المبعوث من الحكومة العليا في الهند إلى بلاد فارس [إيران]، إلى السير هارفورد جونز، أرسلت من بومباي [مومباي] بتاريخ ٢٠ ديسمبر ١٨٠٨. تبلغ الرسالة جونز عن نية مالكوم في الإبحار نحو الخليج العربي واحتلال جزيرة خارج كجزء من استراتيجية دفاع جديدة في المنطقة، وتصرّ على انسحاب جونز من بلاد فارس.

- نسخة من رسالة من جونز إلى مالكوم، أرسلت من خوشخانه بتاريخ ٠٧ فبراير ١٨٠٩. تحت الرسالة

مالكوم على الامتناع عن الأنشطة العدائية تجاه بلاد فارس والاتصالات مع الحكام الإقليميين، كما تبلغ عن خطط جونز للتقدم نحو طهران.

• نسخة من رسالة من جونز إلى اللورد مينتو، الحاكم العام للبنغال، أرسلت من خوشخانه بتاريخ ٠٧ فبراير ١٨٠٩. يبلغ جونز عن تقدمه إلى طهران ويصف شكوكًا في بلاد فارس أن بعثة مالكوم سوف تحرّض على الانفصالية في جنوب البلاد.

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [١٥/١] (١٤/١)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [ظ١] (١٤/٢)

and if I cannot effect this object by an amicable
arrangement with the Garrison and Inhabitants
I must proceed instantly to accomplish it by force
of arms.

I have perused all your Dispatches from
Abosher to the 22^d of November, but as they appear to contain
no encouragement with regard to the prospect of success
through the means of negotiation beyond that which
the Governor General contemplated as likely to be given
to the mission with which you are charged. I do not
feel myself at liberty to suspend for one moment the
measures I have been directed to carry into execution.

I indeed conclude it is most probable you will in
conformity to the instructions conveyed in the Governor
General's letter of the 31^d of October have withdrawn
from Persia, before this dispatch can reach
Abosher, but should the case be otherwise the
arrival of the Cruiser which conveys this letter
and which will probably reach Abosher twenty
days

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [١٤/٣] و٢

(2)
days before the Fleet on board of which the Troops are embarked will afford you ample time for making such arrangements as you deem best to prevent that serious embarrassment which must result from your remaining in Persia in the conduct of an amicable negotiation while I am conducting operations which (however grounded upon defensive principles) must at least excite a feeling of momentary irritation and resentment in the mind of the King of Persia.

The Cruiser which conveys this dispatch has been directed to carry no private letters and every precaution has been taken by this Government that the case admitted, to prevent the transmission of those exaggerated reports of our designs which are so likely to be forwarded by the Persian Residents here to their correspondents in Persia, and these measures will I trust be so far successful as to enable you to adopt what line you judge best
relative

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٢ ظ] (١٤/٤)

relative to your Mission before a general alarm is
taken by the Government of Persia with regard
to that change of policy upon which the Governor
General has resolved.

I have the honor to be

Sir,

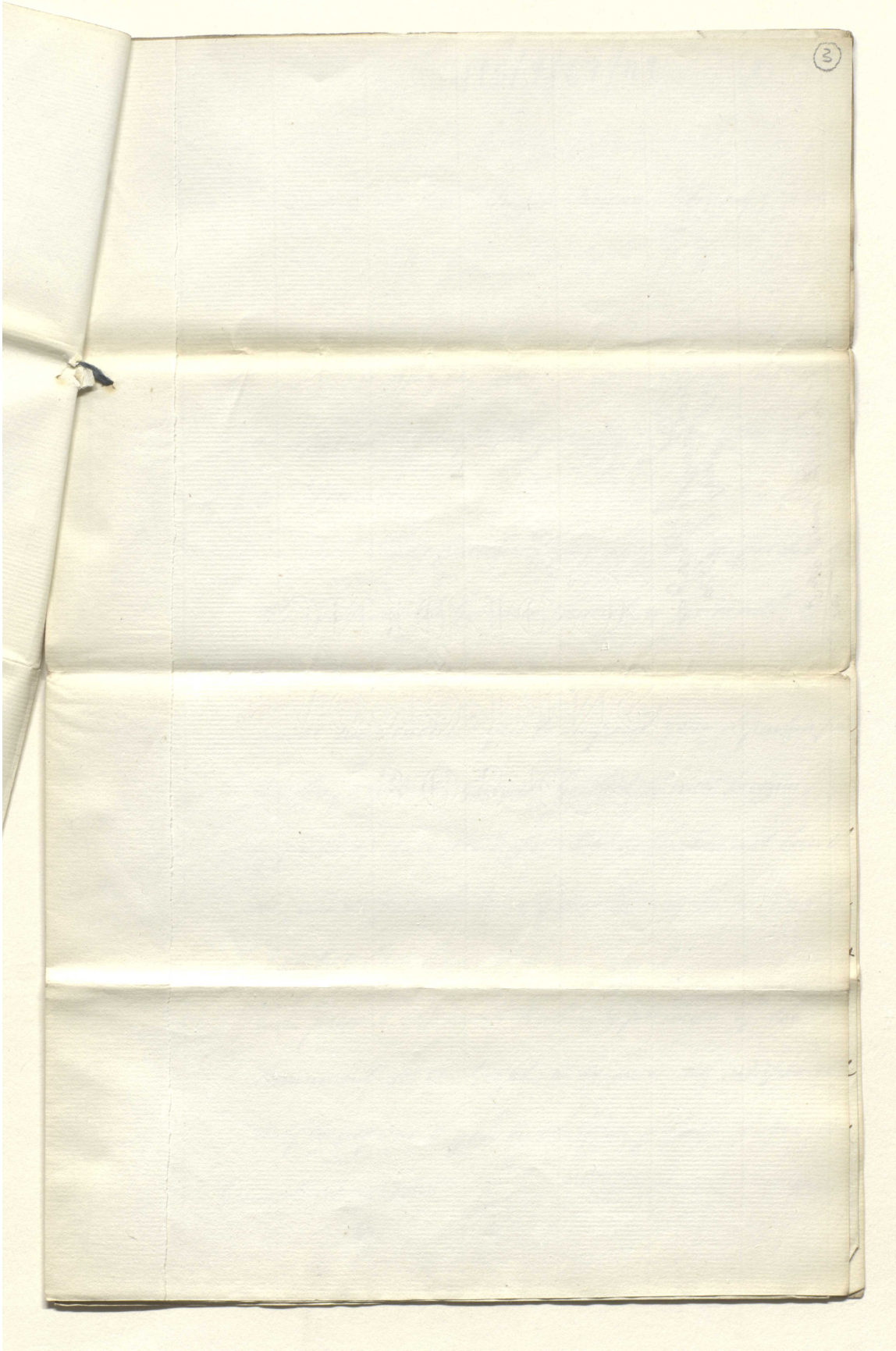
Your most obedient
humble servant

Bombay
30th December 1848.

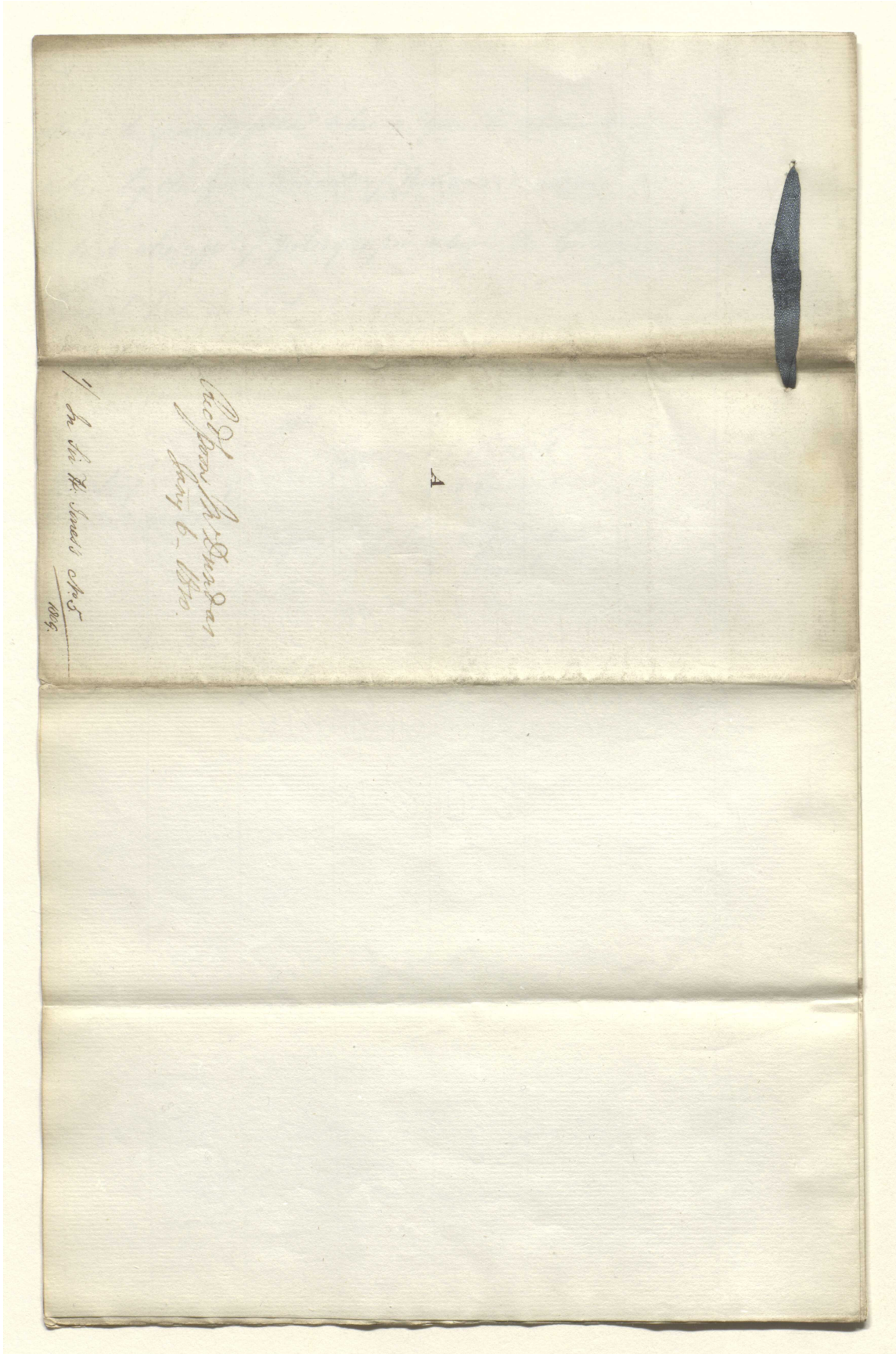
(Signed) John Malcolm
Br. General.

True Copy
(Signed) W. Morier
priv. Sec.

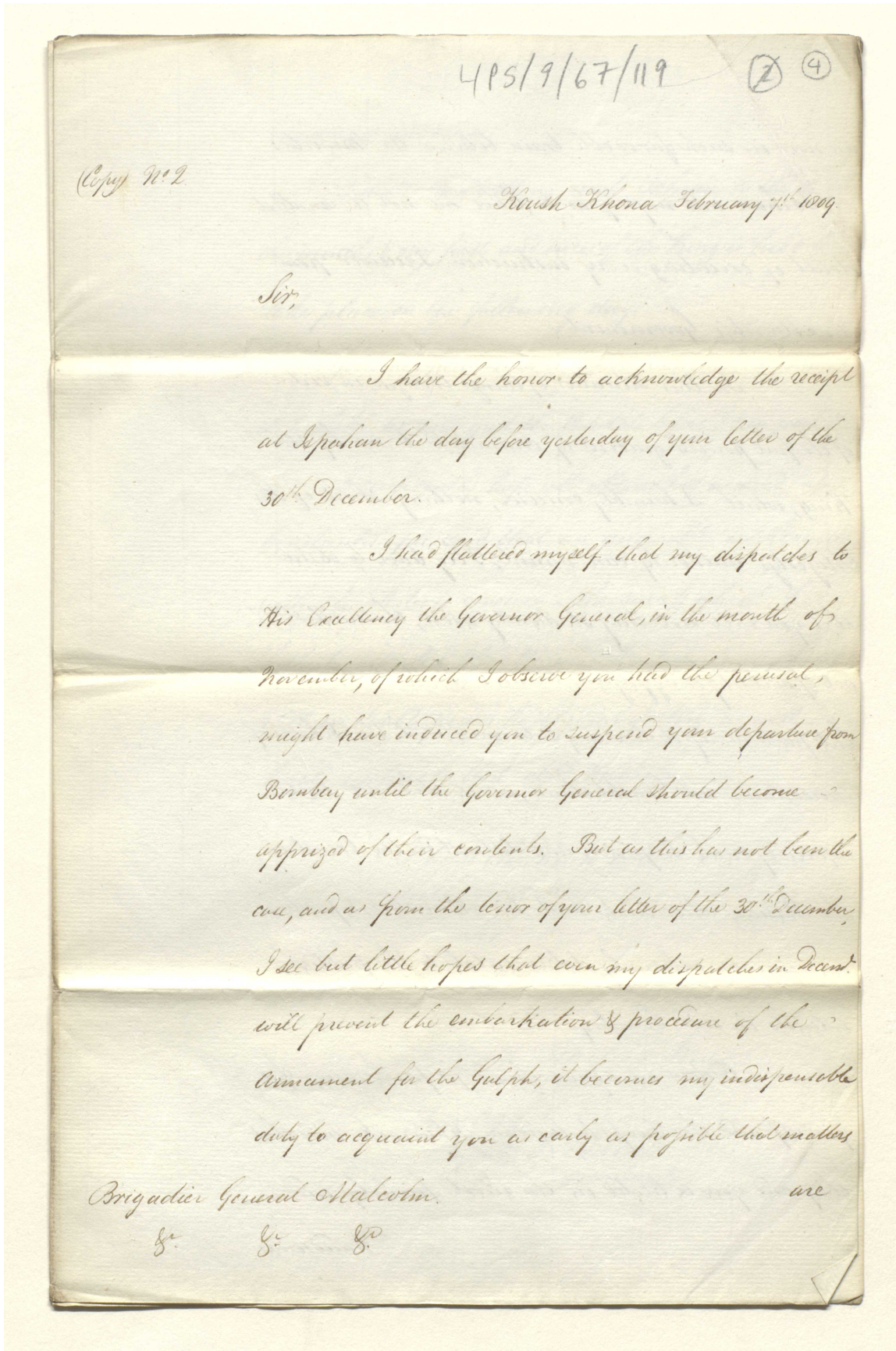
مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٣و] (١٤/٥)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٣ظ] (١٤/٦)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [١٤/٧] (١٤/٧)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٤ظ] (١٤/٨)

am now in such favorable train between the Ministers
at Serhan and myself as to leave me not the smallest
doubt of executing every instruction I received from
His Majesty's Government.

In this situation of things therefore, in virtue
of the full powers graciously committed to me by the
King, which I humbly conceive, nothing short of His
Majesty's authority can annul, I beg leave to desire
that you will not only studiously avoid, the smallest
act of hostility or aggression towards the Persian Government
but particularly decline any intercourse with the Khans of
Farsistan and Dushistan, which otherwise will
infallibly create suspicions and distrust in the breast of
the Persian Monarch and his Ministers, & produce
consequences, extremely detrimental to the public
interests in this Country.

Orders are again issued for permission for
yourself and the Troops to land in Kharrack, and that
they and you be treated in the most friendly and
handsome

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٥٥] (١٤/٩)

handsome manner.

I shall, God willing, reach Tehran on the 14th of
this month & my first audience of the King is fixed to
take place on the following day.

General Gardanne is yet at Tehran, but I think
it probable he will quit the Capital before I can reach it.

I confidently hope Mr. Wain has arrived at
Constantinople and that an amicable intercourse
with the Porte is renewed - The success which has
hitherto attended His Majesty's Legation to this Court
will no doubt prove highly satisfactory as well as
highly useful to that able minister.

I have the honor to be
with great respect

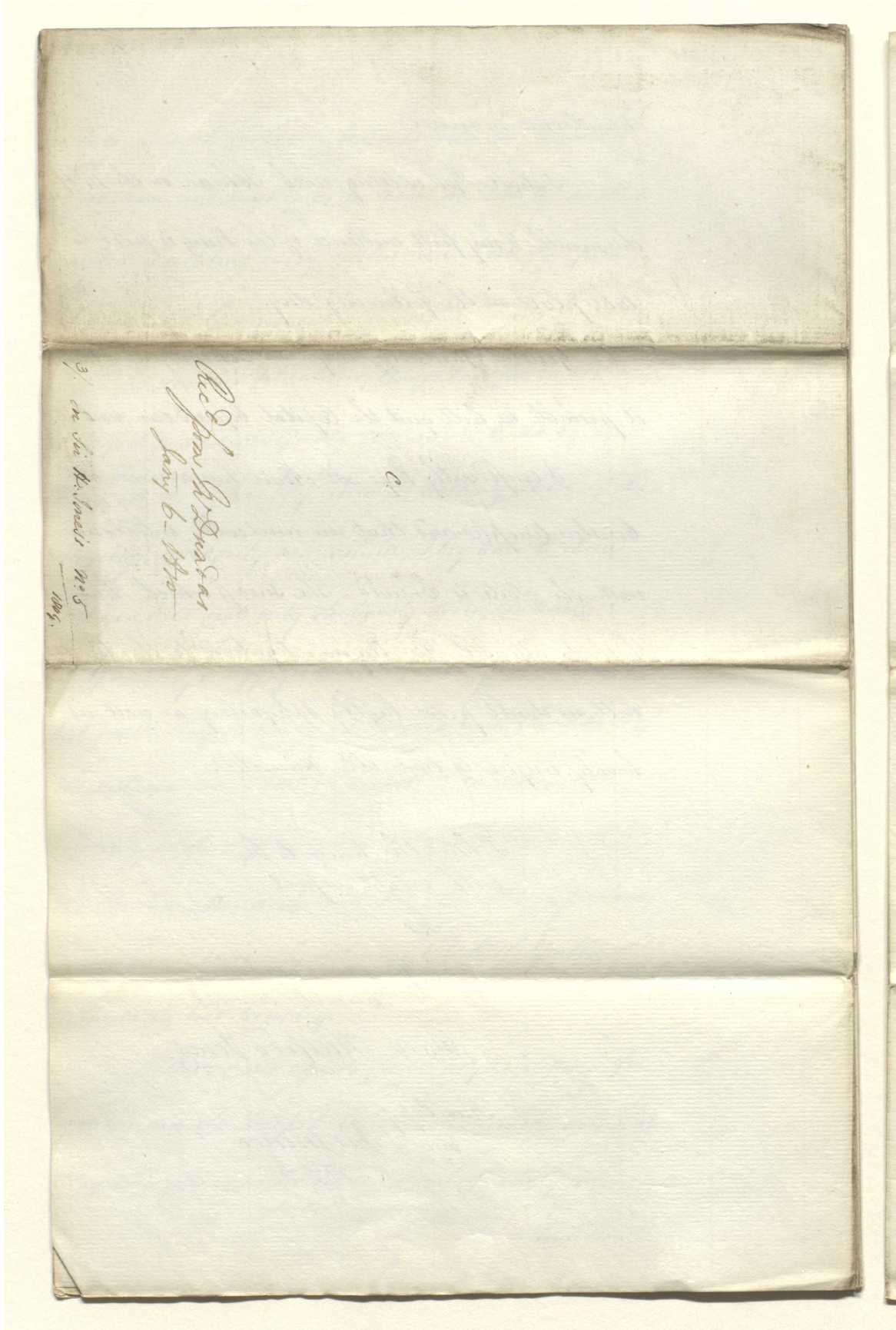
Sir

Your most obedient
servant

(Signed) Harford Jones.

True Copy
(Signed) Sir Morier
priv. Sec.

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٥ظ] (١٤/١٠)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٦] (١٤/١١)

4PS/9/67/119 (8) (6)

(Copy) N. 3.

Roush Khona February 7. 1809.

My Lord,

I have the honor to transmit duplicates of my dispatches N. 1 and 2 and to acquaint your Excellency that I moved from Shyras on the 13th January and have prosecuted my journey to this place, honored with every mark of distinction and favor from the King and Ministry that can be imagined.

It is necessary however I should not conceal from your Excellency that the measures adopted in India created a suspicion and distrust in the breast of the Monarch and his Ministers, that required some management to calm and tranquillize. This however has fortunately been effected; but I lament I am obliged to acquaint your Excellency that the measures above alluded to have produced serious

H. E. The Right Honble
Lord Minto.
Governor General.

displeas

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٦ ظ] (١٤/١٢)

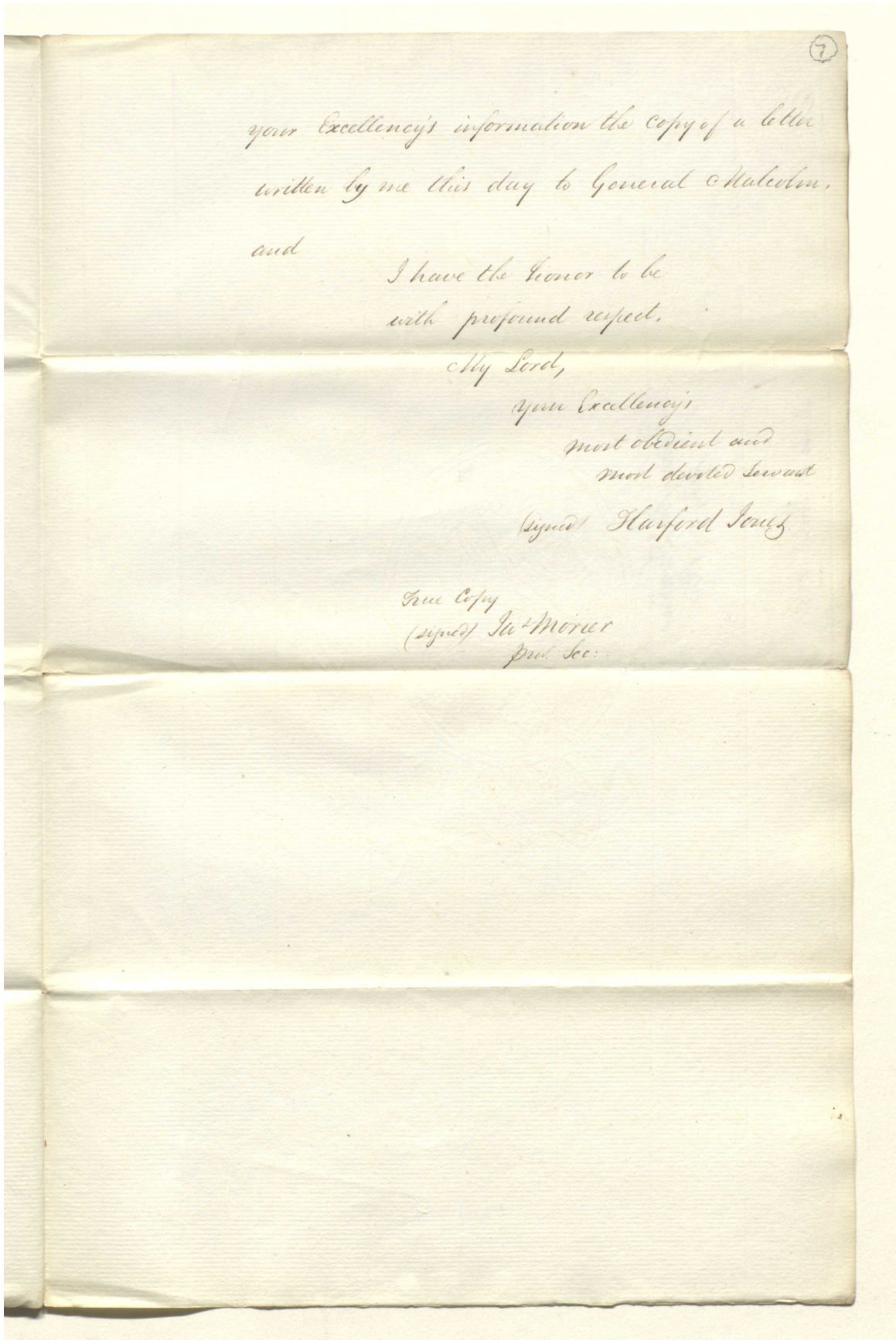
disturb and inconvenience to many innocent families,
as your Excellency will perceive from the following
extract of a private letter to me from Shyraz dated
the 21st January.

"Yesterday accounts from Mahomed
Nebek Khan arrived informing the Ministers, that
"all the Country from Khangoon to the Southward
"was ready to join General Malcolm the moment
"he arrived and shake off the Persian yoke. The
"report of Safer Khan's Son being with him had
"some serious effect here for all the Sacks his
"Tribes amounting to 4 or 5000 families are ordered
"out of the city and Mahammed Zikar Khan has
"been ordered to see it executed. they are to be
"distributed in small bodies to different places. His
"Government are afraid of their rising in open
"rebellion on the arrival of General Malcolm
"if that person should be with him".

I have the Honor to enclose for

your

مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٧٧] (١٤/١٣)



مرفقات الرسالة رقم ٥ من السير هارفورد جونز إلى السير روبرت دونداس،
رئيس مفوضي البرلمان لشؤون الهند [٧ظ] (١٤/١٤)

